

Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.





Nr. 472 / 16. Juni 2017

Politische Gemeinde

AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

Bauwesen

Eine baurechtliche Bewilligung erhalten:

 Spalinger Roger und Daniela, Aufstockung PW-Einstellraum für Lagererweiterung und darüberliegender Terrasse mit Überdachung, Vers.-Nr. 979, Kat.-Nr. 4040, Fohlochstrass 5b, Marthalen, Industrie- und Gewerbezone ES IV, ordentliches Verfahren

Der Gemeinderat zahlt an die beitragsberechtigten Kosten für die Aussensanierung einer Liegenschaft in der Kernzone von Marthalen einen Beitrag von Fr. 17'318.95 aus.

Kindertagesstätte

Der Gemeinderat genehmigt den Abschluss einer neuen Leistungsvereinbarung (Zeitraum 1. Mai 2017 bis 31. Dezember 2020) mit der Primarschule Marthalen über die Zusammenarbeit für den Betrieb der Kindertagesstätte in Marthalen. Sie löst die Vereinbarung für die Periode vom 1. Mai 2014 bis 30. April 2017 ab.

Tiefbau

Bei den nachstehenden Sanierungen werden die allgemeinen Tiefbauarbeiten vergeben und die erforderlichen Kredite (inkl. MwSt.) zulasten der Investitionsrechnung bewilligt:

<u>Fugenverguss</u>

Rolf Bürgler AG, Schaffhausen, Fr. 20'984.65

Reparaturen

Walo Bertschinger AG, Schaffhausen, Fr. 19'159.20

Grabenflicke

Rolf Bürgler AG, Schaffhausen, Fr. 28'404.25

Verschiedenes

Die Baumgartner & Wüst GmbH, Dübendorf, hat die Prüfung der Abrechnungen 2016 im Bereich Krankenversicherung (KVG) vorgenommen. Die Prüfungsfelder umfassten die Prämienübernahmen in der Sozialhilfe, aus Verlustscheinen, bei den Ergänzungsleistungen und den Beihilfen.

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Geburt

Schaffhausen, 06. Mai 2017

Mischler, Jeremy, von Marthalen, Sohn des Mischler, Daniel und der Mischler geb. Meier, Marie-Luise, beide wohnhaft in Marthalen

Elektroschrottsammlung

Am Samstag, 17. Juni 2017 wird von 8.30 - 11.30 Uhr auf dem Rössliparkplatz Elektroschrott gesammelt.

Haushaltklein- und -grossgeräte, Büro-, Telekommunikations- und Informatikgeräte werden kostenlos entgegen genommen.

Es können auch Kühlschränke und Tiefkühltruhen gratis abgegeben werden.

Nutzen Sie die Gelegenheit, um defekte Elektrogeräte umweltgerecht zu entsorgen!



GEMEINDEVERSAMMLUNGSBESCHLÜSSE

Die Protokolle der Gemeindeversammlungen vom 2. Juni 2016 können ab 10. Juni 2016 auf der Gemeindeverwaltung während der ordentlichen Bürozeit eingesehen werden. Die Versammlungen fassten folgende Beschlüsse:

Politische Gemeinde

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2016

Primarschulgemeinde

- 1. Genehmigung der Jahresrechnung 2016
- 2. Verzicht auf die Neubewertung des Verwaltungsvermögens für HRM2

Reformierte Kirchgemeinde Marthalen

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2016

Rechtsmittel

Stimmrechtsrekurs

Gegen die gefassten Beschlüsse kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung **innert 5 Tagen**, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs erhoben werden.

Gemeindebeschwerde

Gegen die gefassten Beschlüsse der Gemeinden kann gestützt auf § 151 Abs. 1 Gemeindegesetz (Verstoss gegen übergeordnetes Recht, Überschreitung der Gemeindezwecke oder Unbilligkeit) innert 30 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Kosten des Beschwerdeverfahrens hat die unterliegende Partei zu tragen.

Protokollberichtigung

Begehren um Berichtigung des Protokolls können in der Form des Rekurses innert 30 Tagen, vom Beginn der Auflage an gerechnet, erhoben werden.

Rekurse, Beschwerden und Berichtigungen sind beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, Postfach, 8450 Andelfingen, respektive bei der Bezirkskirchenpflege, Frau Christa Fehr, Dorfstrasse 47, 8415 Berg am Irchel einzureichen. Die Eingabe muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die Beweismittel sind, soweit möglich, der Eingabe beizulegen.

Gemeinderat Primarschulpflege Ref. Kirchenpflege

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 16. Juni 2017, um 11.30 Uhr im Restaurant Ochsen und

Freitag, 30. Juni 2017, um 11.30 Uhr im Restaurant Freihof





Kanton Zürich

Pro Senectute Wandertreff

(Immer am 1. Montag im Monat bei jeder Witterung)

Wir wandern von Mönchaltorf nach Fällanden

Ganztageswanderung

Montag, 03. Juli 2017

Route Von Mönchaltorf über Maur

nach Fällanden

Dauer ca. $2^3/_4$ Stunden Wanderzeit

(Möglichkeit nach dem Mittagessen mit dem Bus nach Stett-

bach zu fahren)

Höhen ebenaus

Ausrüstung Badesachen, Sonnenschutz, wir

hoffen auf ein warmes Bad im

See

Mittagessen aus dem Rucksack im Strand-

bad von Maur

Kosten Fr. 5.– Eintritt Strandbad

Abfahrt 9.00 Uhr Zug **Rückkehr** ca. 17.00 Uhr

Billet bitte 9 Uhr Pass lösen

Versicherung ist Sache der Teilnehmer

Durchführung Die Wanderung findet bei jedem

Wetter statt

Es freuen sich auf viele Wanderlustige

Pro Senectute Ortsvertretung

Esther Mischler 052 319 31 75

Spiel- und Jassnachmittag

(immer am 4. Donnerstag im Monat)

Wir laden Sie herzlich an unseren Spiel- und Jassnachmittag ein:

Wann: Donnerstag, 22. Juni 2017,

14.00 bis 17.00 Uhr

Wo: Restaurant Rössli

Es freuen sich auf viele spielfreudige Frauen und

Männer

Pro Senectute
Ortsvertretung Marthalen

Esther Mischler; Tel. 052 319 31 75



Kanton Zürich



Turnerfamilie Marthalen am Zürcher Kantonalturnfest im Tösstal



Das Kantonale Turnfest steht vor der Tür! Dieses Wochenende starten bereits einige Turnerinnen und Turner am Einzelwettkampf!

Am Wochenende vom 23.-25. Juni stehen dann alle anderen Aktivmitglieder der Damenriege, dem Turnverein und der Männerriege im Einsatz. Die neu gegründete Gym-Gruppe der Frauenriege feiert am KTF ihre Wettkampf-Premiere.

Unsere Turnzeiten:

Aktive: Freitag, 23. Juni ab 15.20 Uhr

Frauenriege Gym Gruppe: Freitag, 23. Juni, 14.22 Uhr

Männerriege: Samstag, 24. Juni ab 13.55 Uhr

Detaillierte Wettkampfzeiten und weitere Infos: www.ktf2017.ch

Wir freuen uns, wenn wir auf dem Wettkampfplatz auf das eine oder andere bekannte Gesicht treffen. Neben den turnerischen Wettkämpfen findet auch ein grosses Unterhaltungsprogramm, Schwingfest und Seilziehwettkampf statt. Das KTF ist definitiv ein Ausflug wert. Das Zürcher Kantonalturnfest findet nur alle sechs Jahre statt und ist unser diesjähriger Saisonhöhepunkt. Neben uns werden noch über 10'000 weitere Turner aus der ganzen Schweiz in Rikon starten. Wie bei unseren Grossanlässen üblich, werden wir auch dieses Turnfest in Marthalen würdig abschliessen. Nach der gemeinsamen Ankunft am Bahnhof, marschieren wir begleitet von der Mädchen- und Jugendriege auf den Rössliparkplatz, wo die Rangverkündigung stattfindet. Anschliessend ist die ganze Bevölkerung eingeladen, bei einem kleinen Apéro auf unsere hoffentlich guten Leistungen anzustossen.

Rangverkündigung:

Ankunft am Bahnhof: Sonntag, 25. Juni, 18.23 Uhr Rangverkündigung: Rössliparkplatz 18.50 Uhr

Treffpunkt Mädchenriege und Jugi: 18.15 Uhr am Bahnhof

(mit weissem Oberteil)

Freundlicher Turnergruss Turnerfamilie Marthalen

www.tv-marthalen.ch

Buurerock im Rössli

Gasthaus Rössli 8460 Marthalen

Samstag, 24. Juni 2017 19.00 Uhr

Die Kleinformation "Buurerock" der Brass Band Posaunenchor Marthalen spielt im Rössli einmal mehr ein knackiges Programm mit Klassikern aus allen Stilrichtungen der Musik!

Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend.



Einmalige Einblicke in die Fledermaus-Kinderstube im Pfarrhaus

Diesen Sommer bietet sich in Marthalen die einzigartige Gelegenheit, einen intimen Blick in die Fledermaus-Kinderstube des Grossen Mausohrs zu werfen. Hochempfindliche Infrarot-Videokameras erlauben die Beobachtung der rund 250 Mausohrmütter und ihrer Jungen beim Erwachen aus dem Tagesschlaf und bei ihrem Abflug zur nächtlichen Insektenjagd. Das öffentliche Public Viewing vor dem Pfarrhaus Marthalen findet am Samstag, 24. Juni 2017 ab 21.15 Uhr statt.

Im Dachstock des Pfarrhauses der reformierten Kirchen in Marthalen ZH ziehen jeden Sommer etwa 250 Fledermausweibchen des Grossen Mausohrs ihre Jungen auf. Das Grosse Mausohr (*Myotis myotis*) gehört zu den grössten unserer 30 Fledermausarten und ist eine typische Dachstockfledermaus.

Während in den 1940er Jahre noch in fast jedem Kirchendachstock im Mittelland eine Mausohrkolonie lebte, sind die Bestände heute durch Quartierzerstörungen und Lebensraumverlust gefährdet. In der Schweiz kennen wir heute noch 100 Dachstöcke, in denen Grosse Mausohren ihre Jungen aufziehen.

Als ehrenamtlichen Fledermausschützer überwacht und kontrolliert Hans-Caspar Ryser mit Unterstützung von Hanna Toggenburger die Mausohrkolonie im Pfarrhaus Marthalen, damit Probleme rechtzeitig erkannt und allfällige Schutzmassnahmen rasch eingeleitet werden können.

Am Public Viewing vom 24. Juni 2017 ab 21:15 Uhr kann man beobachten, wie die Mausohren aus dem Tagesschlaf erwachen, ihre Jungen säugen und sich auf ihren abendlichen Ausflug vorbereiten. Sorgfältige Körperpflege und intensive Sozialkontakte gehören dabei genauso dazu wie die «Aufwärmrunden» im Dachstock. Der Fledermausschutz Zürich führt in Zusammenarbeit mit der Stiftung Fledermausschutz und dem Natur- und Heimatschutz-Verein Marthalen eine öffentliche, kostenlose Live-Übertragung in Marthalen

durch. Mittels im Dachstock installierter Infrarot-Kameras werden die Aufnahmen direkt auf eine Grossleinwand beim Pfarrhaus projiziert und von Lea Morf, der Kantonalen Fledermausschutz-Beauftragten und Marcel Fierz, dem Projektleiter der Fledermaus-Liveübertragungen bei der Stiftung Fledermausschutz kommentiert. Ein fantastisches Erlebnis und ein seltener Einblick in die sonst heimliche Welt der gefährdeten Flattere!



Mausohrmutter mit Jungem.

(Bilder: Hans-Caspar Ryser)



Blick in einen Teil der Mausohrkolonie im Pfarrhaus.

Ortsmuseum beim Hirschen und Wohnmuseum im Bockten

Sonderausstellung: "Kirchen-Geschichten" Sonntag, 2. Juli 14.00 - 17.00

Wir freuen uns auf Ihren Besuch die Ortsmuseumskommission

Möchten Sie ausserhalb der Öffnungszeiten mit einer Gruppe die Ausstellung besuchen, können Sie gerne einen Termin abmachen:

Reini Nägeli, Tel. 052 319 25 45 oder Rosmarie Vollenweider, Tel. 052 319 22 45



Sommergrillade

Es ist wieder soweit.

Unsere spektakulären Grillfeste in den Gärten von Marthalen und Ellikon, finden auch in diesem Jahr statt.

Falls Sie Lust haben, an irgend einem Abend/Nachmittag vom Sa.15.07 – So. 20.08.2017 Ihren Garten samt Sitzgelegenheiten mit Grillplatz zur Verfügung zu stellen und Sie Freude haben, eine unbestimmte Anzahl Gäste zu empfangen, dann melden Sie sich bitte bis 02.07.2017 bei

Thara Intrabudda - info@intrabudda.ch/ 078 602 02 05

Die Anlässe werden nur bei trockener Witterung durchgeführt. Die Gäste bringen Ihr Essen samt Getränken selber mit.

Der Verein Dorfläbe hofft für diese Anlässe wieder möglichst viele Leute zu finden, die sich als Gastgeber zur Verfügung stellen und freut sich jetzt schon auf interessante und ungezwungene Begegnungen.



MOTIVIERTE JUGENDLICHE ERLEDIGEN FÜR SIE

im Haushalt, Garten, Estrich, usw.

VERSCHIEDENE ARBEITEN

Smartphone-, Tablet- und Computer-Support, Reinigung, Jäten, Aufräumen, Spazierbegleitung, Kinderbetreuung, Pflanzen giessen, Haustiere füttern, uvm.

MELDEN SIE EINEN JOB

bettina.conrad@ajb.zh.ch

043 258 46 42

Di & Mi 9:00 - 12:00 Uhr

Die Jobbörse fördert berufliche Integration, Generationendialog und Zusammenhalt im Quartier. Die Jugendinfo Jobbörse garantiert ein rechtlich korrekt geregeltes Arbeitsverhältnis.

Einladung zum Tag der offenen Tür

Sonntag, 25. Juni 2017, 11.00 bis 17.00 Uhr

Führungen durch die Kulturen 11.00 Uhr/14.00 Uhr/16.00 Uhr besuchen Sie uns im

FRISCHGMÜESLÄDELI

Mo + Fr 16.30 - 17.30 Uhr

Kleine Festwirtschaft mit Salatbuffet und Grill







Flohmarkt



Marthalen

WANN: 09:00 - 16:00 Uhr bei jeder Witterung
 WO: Im Unterdorf, zwischen Volg und Restaurant Ochsen
 WOW! mit verschiedenen Verpflegungsständen und Beizli



Feierabend & Musik

Freitag, 30. Juni 2017 ab 19.00 beim Gemeindehaus, Marthalen

Für Speis und Trank ist bestens gesorgt!





Flohmarkt Samstag, 01. Juli 2017 von 09.00-16.00 Uhr in Marthalen

Als Marktfahrer/in teilnahmeberechtigt ist jede Privatperson. Vorrang haben Einwohner/innen von Marthalen und Ellikon. Der Flohmarkt wird bei jeder Witterung durchgeführt. Jede/r Marktfahrer/in kann ihre/seine Auslage auf einem eigenen Tisch oder Decke anbieten. Neue, alte oder gebrauchte Gegenstände, Selbstgebasteltes, Selbstgebackenes, Produkte aus Hof und Garten.

Standplatzgebühr Fr. 20.--, für Mitglieder Verein Dorfläbe nur Fr. 10.--. Ein gedeckter Marktstand kann bei uns für Fr. 35.-- oder Fr. 50.-- gemietet werden, Zuteilung nach Anmeldungseingang.

Bis 2 Wochen vor dem Flohmarkt erhalten alle angemeldeten Marktfahrer/innen die Standzuteilung und weitere detaillierte Informationen.

HELFER gesucht; Aufstellen (ab 6.00 Uhr) / Abräumen (ab 16.00 Uhr)

Bitte für die Anmeldung an den Flohmarkt untenstehenden Talon abtrennen an folgende Adresse senden.

Verein Dorfläbe Baldegger Thomas Im Sterne 1 8460 Marthalen dorflaebe.marthalen@bluewin.ch

domaebe.martnalen@bidewin.cn	
×	
Anmeldetalon für Flohmarkt in Marthalen vom Samstag, 01. Juli 2017	
Name / Vorname: Telefon:	
Strasse: Ort:	
Kurze Beschreibung meines Angebotes:	
Datum / Unterschrift:	
 □ Ich bin Mitglied vom Dorfläbe und zahle für den Standplatz nur □ Ich miete ein Standplatz; Masse: max. 2.5 m breit, 1.8 m tief, Gebühr □ Ich miete einen Kinderstandplatz, Primarschule □ Ich miete zusätzlich einen Marktstand klein (1.80 x 0.85) □ Ich miete zusätzlich einen Marktstand gross (3.00 x 1.00) solange Vorrat 	Fr. 10 Fr. 20 Fr. 4 Fr. 35 Fr. 50
□ Ich biete meine Hilfe beim Aufstellen an 01.07.2017 ab 06:00 Uhr □ Ich biete meine Hilfe beim Abräumen an 01.07.2017 ab 16:30 Uhr	



Kontakt: Bettina Conrad, Sozialarbeiterin FH, Jugendarbeit und Prävention, Landstrasse 36, 8450 Andelfingen Telefon 043 258 46 42, bettina.conrad@ajb.zh.ch

UNDERGROUND

Einladung zum Schnuppern im Jugendtreff "Underground" in Marthalen

Liebe Schüler und Schülerinnen Liebe Eltern

Am **23.6.2017** sind alle **5. Klässler und 5. Klässlerinnen**, zusammen mit ihren Eltern, zu einem Kennenlern- und Schnupperabend im Jugendtreff "Underground", Ussere Zilweg, in Marthalen, eingeladen.

Gerne möchten wir Ihnen als Eltern einen Einblick in den Jugendtreff geben und stehen Ihnen für Fragen oder bei Unklarheiten gerne zur Verfügung. Damit die Jugendlichen auch noch Zeit für sich alleine haben, stellen wir uns den Ablauf in etwa wie folgt vor:

- 19.00 Uhr gegenseitiges Kennenlernen, Rundgang durch die Räumlichkeiten
- 20.00 bis 21.00 Uhr bleiben die jugendlichen Treffbesucher und Treffbesucherinnen unter sich
- Ab 21.00 Uhr bleiben die 6.Klässler/innen und die Sekundarschüler/innen unter sich (bis 23.00 Uhr) und die 5.Klässler/innen gehen nach Hause.

Wir freuen uns, dich/Sie im Jugendtreff zu begrüssen!



Marcel Buser, Treffleiter, Tel. 079 345 86 62

Freundliche Grüsse

Bettina Conrad

Sommerliche Festgesänge

Unter dem Motto "Auf zum fröhlichen Reigen" lädt der Kirchenchor Marthalen zu einem sommerlichen Konzert ein.

Am **Samstag**, **17. Juni 2017**, **19 Uhr**, erfreuen rund 30 Sängerinnen und Sänger die Zuhörerschaft in der Kirche Marthalen mit einem bunten Mix aus Tanzliedern, bekannten Volksliedern und geistlichen Werken. Das Konzert steht unter der Leitung von Susan Wipf. Die dreiköpfige Band "Balladin" begleitet den Chor und bereichert den Anlasss mit eigenen Beiträgen.

"Füllt mit Schalle jubelnd die Halle":

Diese Passage aus dem vom Chor intonierten "Festgesang" von Christoph Willibald Gluck bleibt für Sängerinnen und Sänger Verpflichtung und für die Zuhörer Versprechen.

Nach dem letzten Ton sind alle Besucherinnen und Besucher zu einem Apéro eingeladen. Der Eintritt ist frei, Kollekte zur Deckung der Unkosten.





Frisch gestrichen eine saubere Sache!

Urs Keller

Telefon 052 319 25 62 Fax 052 319 25 10 maler.keller@bluewin.ch

Transporte Muldenservice



Entsorgungsprobleme?

Sie erhalten bei uns die passende Mulde in den Grössen von 2 bis 40 m³.

Wir beraten Sie gerne. Rufen Sie uns unverbindlich an. Telefon 052 319 13 85

www.rueger-transport.ch



Leere Taschen?

Möchtest du dein Sackgeld aufbessern?







Evangelische Freikirche

Chrischona-Gemeinde Marthalen Stationsstrass 1, 8460 Marthalen



Unsere Anlässe / Gottesdienste

(alle Gottesdienste mit altersgerechtem Kinderprogramm!)

Sonntag, 18.06 / Gemeindezentrum

09:30 Uhr: Gottesdienst Predigt: Patrick Ferreira

Sonntag, 25.06 / MZH Marthalen 10:00 Uhr: konf. Unti-Abschluss mit Posaunenchor Marthalen

Predigt: Patrick Ferreira

Jungschar (www.jungschar-marthalen.ch)

Samstag, 17.06, 14:00 Uhr Samstag, 01.07, 14:00 Uhr

Kontakt: Jasmin Wunderli 079 847 96 41

Jugendgruppe

Samstag, 24.06, 20:00 Uhr

Kontakt: Patrick Ferreira 079 323 98 59

Godi Outreach Day (www.godi-wyland.ch)

Samstag, 01.07, 8:30 – 16:00Uhr

Kontakt: Patrick Ferreira 079 323 98 59

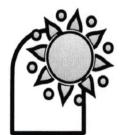
Jugendgottesdienst (www.godi-wyland.ch)

Sonntag, 02.07, 19:00 Uhr Löwensaal Andelfingen

Kontakt: Patrick Ferreira 079 323 98 59

Weitere Infos auf www.chrischona-marthalen.ch oder beim Pastor: Arthur Lampe 052 319 11 41

Jeder ist herzlich eingeladen!



Chile-Fänschter

der reformierten Kirchgemeinde

Gottesdienste

So, 18. Juni 9.30 Uhr

Nachbarschaftsgottesdienst Abendmahl mit 3. Klass-Unti



Pfr. Ernst Friedauer und Katechetin Daniela Schiltknecht + 3. Klass-Unti Orgel: Hanna Rajchman-Berli Kollekte: Flüchtlingskollekte Anschliessend Chile-Kafi Kirchgemeinde Benken zu Gast

So, 25. Juni 9.30 Uhr

Gottesdienst mit Taufe von Yannic Weber

Pfr. Ernst Friedauer

Orgel: Liselotte Breuning Züger

Kollekte: Neve shalom Sunntigs-Höck & Chinderhüeti

So, 2. Juli 10.30 Uhr



Gottesdienst in Ellikon am Rhein

Pfrn. Eva Tobler Gasser

Mitwirkung Musikgesellschaft
Rheinau

Anschliessend Grillplausch Fahrdienst beim Dreispitz (Primarschulhaus)

Wie in den vergangenen Jahren werden wir von der Kirchgemeinde Rheinau-Ellikon zu diesem besonderen Gottesdienst am Rheinufer beim Pontonierhaus und dem anschliessendem Grillplausch eingeladen. Auch die Kirchgemeinde Ossingen wird zu Gast sein. Lassen Sie sich diesen Anlass in schönster Umgebung nicht entgehen!

Natürlich hoffen wir auf schönes Wetter! Sollte das aber nicht der Fall sein (bei unsicherer Witterung gibt Tel. 1600 Auskunft) wird der Gottesdienst in der Bergkirche in Rheinau und der Grillplausch beim Schulplatz durchgeführt.

So, 9. Juli 9.30 Uhr Gottesdienst

Pfr. Ernst Friedauer

Orgel: Liselotte Breuning Züger Kollekte: Co-Operaid

Anschl.

Predigt-Nachgespräch

Ribolstollo: 1 Moso 50, 15

bis ~ 11 Uhr Bibelstelle: 1. Mose 50, 15 - 21

So, 16. Juli Sportplatz-Gottesdienst 10.00 Uhr mit Chrischona Gemeinde



Kinder und Jugend

Chinder-Chile (ab 3 Jahren, inkl. Gschichtehöck) Fr, 1. Sept. 15.30 – 16.00 Uhr in der Kirche

Gschichtehöck (Kindergarten und 1. Klasse) Jeden Freitag* 15.15 - 16.00 Uhr im Treffpunkt * ausser an Chinder-Chile-Daten ⇒ siehe oben

minichile (2. Klasse) ca. jeden 2. Montag Mo, 26. Juni 13.30 – 15.05 Uhr im Treffpunkt Mo, 10. Juli 13.30 – 15.05 Uhr im Treffpunkt

3. Klass-Unti jeden Dienstag im Treffpunkt **So**, 18. Juni 9.30 Uhr Gottesdienst in Kirche

Di, 20. Juni 13.15 – 14.10 Uhr Di, 27. Juni 13.15 – 14.10 Uhr

Club 4 (4. Klasse) im Treffpunkt

Sa, 17. Juni Ausflug (Gruppen M1 + M2)

JuKi (Junge Kirche) ⇒ siehe auch

Fr, 23. Juni
19.45 Uhr
bis 21 Uhr

Von Johannes dem Täufer und
Würste (bitte selber mitbringen)

bräteln am Feuer bei Gehrhütte Treffpunkt: Schützenhaus Marthalen

Leitung: Pfrn. Eva Tobler/Pfr. Ernst Friedauer Bei **unsicherer Witterung** gibt Pfr. E. Friedauer bis 18 Uhr Auskunft: 052 301 40 01

Sunntigs-Höck & Chinderhüeti

So, 25. Juni ab 9.15 Uhr in der "Stube"

AXX.

⇒ siehe auch

Cevi Marthalen (www.cevimarthalen.ch)

Sa, 24. Juni ca. 12 - 18 Uhr Eschenberg-Cup

in Hettlingen (Infos folgen)

So, 20. Aug. Kinderprogramm am Lindehof-

10.30 Uhr Gottesdienst

Kinderhütedienst im Gibelzimmer Do, 29. Juni 13.30 – 17.00 Uhr Do, 13. Juli 13.30 – 17.00 Uhr



Anlässe mit diesem Bild sind gut für Familien mit Kindern geeignet.

Pfarramt: Pfr. Ernst Friedauer, 052 301 40 01

Internet: www.ref-marthalen.ch



Weitere Termine www.ref-marthalen.ch

Do. 15. Juni Gesprächskreis in der Kirche 20 Uhr Thema: Miteinander Lasten tragen

Chorkonzert Kirchenchor Sa. 17. Juni 19 Uhr Kirche Marthalen

Fr, 14. Juli Männerabend Grillieren bei der Gehrhütte 19 Uhr Weitere Informationen folgen

Sa, 15. Juli Gesprächskreis in der Kirche 20 Uhr Das Thema wird am 15.06.17 festgelegt, tags darauf im Internet publiziert und schliesslich im nächsten Chile-Fänschter erscheinen.

Letzte Gelegenheit!

Aus der Kirchenpflege

Die Kirchgemeindeversammlung vom 30.05.17 hat die Jahresrechnung 2016 mit einem Aufwand von Fr. 506'694.28 und einem Ertrag von Fr. 512'895.05 genehmigt. Der Ertragsüberschuss von Fr. 6'200.77 wird dem Eigenkapital gutgeschrieben, welches sich somit auf Fr. 165'389.30 erhöht.

Revision der Gemeindeordnungen

An den Versammlungen der politischen Gemeinde und der Schulgemeinde wurde über die Revision der Gemeindeordnungen informiert, nicht aber bei der Kirchgemeinde. Denn die Umsetzung des neuen Gemeindegesetzes ist bei der Landeskirche mit der Revision der Kirchenordnung in Bearbeitung. Gegenwärtig sind unter andern auch die Kirchenpflegen mit deren Vernehmlassung beschäftigt. Danach wird das Resultat der Synode zur Behandlung und Verabschiedung unterbreitetet werden. Die neue Kirchenordnung soll per 1. Januar 2019 in Kraft treten. Erst anschliessend steht eine allfällige Anpassung der Kirchgemeindeordnungen an.



Sommerlager 2017

für Schülerinnen und Schüler der 1. - 9. Klasse 13. - 18. August 2017 (Sonntag - Freitag), in Vinelz



Das Thema von unserem Lager ist «Noah». Kennst du diese Geschichte? Wir werden sie nicht nur hören, sondern zusammen erleben! Im Lager werden wir singen, Theater spielen, aber auch hämmern, basteln, baden, bräteln, ...

Noch nicht angemeldet? Dann nichts wie los!

Anmeldungsflyer auf www.ref-marthalen.ch (Plätze sind beschränkt, massgebend ist Eingang der Anmeldungen, Anmeldungsfrist nur noch bis 23. Juni 2017)



Kirchenchor Marthalen

Herzliche Einladung

Chorkonzert

Samstag, 17. Juni 2017, 19 Uhr Kirche Marthalen

Anschliessend Apéro

Leitung: Susan Wipf Mitwirkung: Band «Balladin»

Eintritt frei - Kollekte Weitere Infos: www.ref-marthalen.ch

VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkung
Fr, 16. Juni	Frauenverein	Mittagstisch für Senioren	11.30 Uhr, Restaurant Ochsen
Sa, 17. Juni		Elektroschrottsammlung	08.30 - 11.30, Rössliparkplatz
Sa, 17. Juni	Kirchenchor	Sommer-Konzert	19.00 Uhr, Kirche Marhalen
Mo, 19. Juni	Sekundarschule Marthalen	Sport - und Spieltag	SKM - Areal
Do, 22. Juni	Pro Senectute	Spiel - und Jassnachmittag	14.00 - 17.00 Uhr Restaurant Rössli
Do, 22. Juni	MSV Marthalen	Freiw. Uebung/OMM/ Standstiche	18.30 - 20.30 Uhr
Sa, 24. Juni	Brass Band Posau- nenchor Marthalen	Buurerock Konzert	19.00 Uhr, Restaurant Rössli
Sa, 24. Juni		Public Viewing aus der Kolonie des Grossen Mausohrs	21.15 Uhr, Pfarrhaus
Fr, 30. Juni	Frauenverein	Mittagstisch für Senioren	11.30 Uhr, Restaurant Freihof
Fr, 30. Juni	MSV Marthalen	Freiw. Uebung/OMM/ Standstiche	18.30 - 20.30 Uhr
Fr, 30. Juni	Musikverein Helvetia	Feierabend & Musik	19.00 Uhr, Gemeindehaus

Altpapier- und Kartonsammlung

Der Brassband Posaunenchor sammelt am *Samstag, 17. Juni 2017, ab 08.00 Uhr* das Altpapier ein. Folgende Punkte sind zu beachten:

- Das Altpapier ist gebündelt bereitzustellen.
- Der Karton ist getrennt vom Altpapier und gebündelt bereitzustellen.
- Keine Säcke/Tragtaschen Versteckter Abfall!
- Das Altpapier und der Karton ist dort bereitzustellen, wo sonst ihr Kehricht abgeholt wird.
- Das Altpapier und der Karton ist vor 08.00 Uhr bereitzustellen.
- Die Gewerbebetriebe müssen den Karton direkt bei der Sammelstelle bei der Landi bis 12.00 Uhr abgeben.
- d Nächste Sammlung: 16. September 2017
- **Benjamin Wüthrich**, 078 809 53 56

Impressum: Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, Postfach, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, Fax: 052 305 44 55 E-Mail: robin.samarasinghe@marthalen.ch; Website: http://www.marthalen.ch

Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 21. Juni 2017, 09.00 Uhr

Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.

Redaktion: Robin Samarasinghe, Gemeindeverwaltung Marthalen

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen